

A close-up photograph of a man and a woman holding hands. The woman is on the left, wearing a white top and a light-colored shawl. The man is on the right, wearing a white shirt and brown trousers. They are standing in a grassy field with a bright sunset or sunrise in the background, creating a warm, golden glow. The text is overlaid on the center of the image.

**“Tôn Trọng Chồng Mình”**  
**“Respect Your Husband”**

**Ê-phê-sô Ephesians 5:21-24 (BDM) (NET)**

# **“Tôn Trọng Chồng Mình”**

**“Respect Your Husband”**

Ê-phê-sô *Ephesians* 5:33

*...Tuy nhiên, mỗi người trong anh em phải yêu vợ như bản thân, còn **vợ phải kính trọng chồng.***

*...Nevertheless, each one of you must also love his own wife as he loves himself, and the wife must **respect** her husband.*

# **“Tôn Trọng Chồng Mình”**

## **“Respect Your Husband”**

*Ê-phê-sô Ephesians 5:33*

- Người chồng muốn được yêu thương nhưng họ còn muốn được kính trọng hơn nữa.

*Husbands want to be loved, but they want to be respected even more.*

- Những người vợ muốn được kính trọng nhưng họ còn muốn được yêu thương nhiều hơn.

*Wives want to be respected, but they want to be loved even more.*

# “Tôn Trọng Chồng Mình”

## “Respect Your Husband”

Ê-phê-sô *Ephesians* 5:21-24

Hãy **thuận phục nhau** vì kính sợ Chúa Cứu Thế, 22 Hỡi các người vợ, hãy **tùng phục** chồng như tùng phục Chúa, 23 vì chồng là đầu vợ, như Chúa Cứu Thế là Đầu của hội thánh, hội thánh là thân thể Ngài, chính Ngài là Đấng Cứu Thế của Thân Thể. 24 Như hội thánh **tùng phục** Chúa Cứu Thế, người vợ cũng **tùng phục** chồng trong mọi việc.

*Submitting to one another out of reverence for Christ.<sup>22</sup> Wives, **submit** to your husbands as to the Lord, <sup>23</sup> because the husband is the head of the wife as also Christ is the head of the church (he himself being the savior of the body). <sup>24</sup> But as the church **submits** to Christ, so also wives should **submit** to their husbands in everything.*

# ***“Tôn Trọng Chồng Mình”***

## ***“Respect Your Husband”***

1. Sự **tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào

What **respect** looks like to a husband

2. Sự **thiếu tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào

What **disrespect** looks like to a husband

3. **Tòng phục** không có nghĩa là gì

What Submission Does Not Mean

1. Sự **tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào  
**What respect looks like to a husband**

a) Sự ngưỡng mộ - **Admiration**

Ê-phê-sô **Ephesians 5:33**

b) Sự đáng tôn trọng - **Trustworthiness**

Châm ngôn **Proverbs 31:11**

1. Sự **tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào  
What **respect** looks like to a husband

c) Sự bảo vệ - **Protectiveness**

Châm ngôn **Proverbs 31:23**

d) Sự biết ơn (cảm kích) - **Appreciation**

## 2. Sự **thiếu tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào **What disrespect looks like to a husband**

### a) Bất mãn – Discontentment

Lời nói chê bai và ngôn ngữ cơ thể - **Disparaging speech and body language**

- Nói chuyện với chồng hoặc đối xử như đối với cậu bé đang gặp rắc rối.

**Talks down to him or treats him like a little boy who is in trouble**

- Ngắt lời hoặc nói lấn áp với chồng - **interrupts or talks over him**



## 2. Sự **thiếu tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào What **disrespect** looks like to a husband

b) Suy đoán mò – **second guessing**

c) Nói xấu chồng... với con cái - **Badmouthing Dad to the kids**

### 3. Tòng phục không có nghĩa là gì What Submission Does Not Mean

- Sự phục tòng không có nghĩa là người vợ tòng phục người đàn ông khác

#### Submission Does Not Mean That Wives Submit to Other Men

Ê-phê-sô [Ephesians](#) 5:22, 5:24

Cô-lô-se [Colossians](#) 3:18

Tít [Titus](#) 2:3-5

1 Phi-e-rơ [Peter](#) 3:1

### 3. Tòng phục không có nghĩa là gì What Submission Does Not Mean

- Sự phục tòng không có nghĩa là người vợ phải chịu sự lạm dụng - *Submission Does Not Mean That Wives Submit to Abuse*

Phụ nữ bị bạo hành nên làm gì?  
Đàn ông bị bạo hành nên làm gì?

### 3. Tòng phục không có nghĩa là gì What Submission Does Not Mean

- Thuận phục không có nghĩa là người vợ thuận phục tội lỗi  
Submission Does Not Mean That Wives Submit to Sin

Công vụ Acts 5:1-11

- Sự phục tòng không có nghĩa là người chồng không chiều theo vợ - Submission Does Not Mean That Husbands Do Not Defer to Their Wives

### 3. Tòng phục không có nghĩa là gì What Submission Does Not Mean

- Sự phục tòng không có nghĩa là chồng không nghe lời vợ  
Submission Does Not Mean That Husbands Do Not Listen to Their Wives

Sáng Thế Ký [Genesis](#) 2:18; Ma-thi-ơ [Matthew](#) 27:19

- Sự phục tòng không có nghĩa là người vợ thấp kém  
Submission Does Not Mean That Wives Are Inferior

Ví dụ [examples](#): Giảng [John](#) 5:30; 6:38; Ma-thi-ơ [Matthew](#) 26:39

- Theo Gương Vâng Phục của Chúa Giêsu  
Following Jesus's Example of Submission

*\*“Ta hãy chăm chú hướng về Đức Giê-su là Đấng tác giả và hoàn thành của đức tin. Vì niềm vui mừng đặt trước mặt, Ngài chịu đựng thập tự giá, khinh sự sỉ nhục, nên được ngồi bên phải ngai Đức Chúa Trời.” (Hê-bơ-rơ 12:2).*

*“keeping our eyes fixed on Jesus, the pioneer and perfecter of our faith. For<sup>[b]</sup> the joy set out for him he endured the cross, disregarding its shame, and has taken his seat at the right hand of the throne of God” (Hebrews 12:2)*

- Theo Gương Vâng Phục của Chúa Giêsu

## Following Jesus's Example of Submission

Khi nghĩ đến sự phục tùng, tâm trí chúng ta có thể hướng tới

\*Chúa Giêsu đã sẵn lòng phục tùng như thế nào—một cách hoàn hảo -  
**how Jesus was willing to submit—perfectly**

\*Những gì Ngài sẵn lòng chịu đựng—cơn thịnh nộ của Đức Chúa Trời  
mà tội lỗi của chúng ta đáng phải chịu - **what He was willing to submit  
to—the wrath of God that our sins deserve**

\*Tại sao Ngài sẵn lòng vâng phục—Tình yêu không thể tưởng tượng  
được của Ngài dành cho chúng ta - **Why He was willing to submit—His  
unimaginable love for us**

# ***“Tôn Trọng Chồng Mình”***

## ***“Respect Your Husband”***

1. Sự **tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào

What **respect** looks like to a husband

2. Sự **thiếu tôn trọng** đối với một người chồng như thế nào

What **disrespect** looks like to a husband

3. **Tùng phục** không có nghĩa là gì

What Submission Does Not Mean



Xin cầu nguyện  
Let's Pray

